ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව / இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் / *All Rights Reserved*]

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව
இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம்
Department of Examinations, Sri Lanka

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (උසස් පෙළ) විභාගය, 2022(2023)
கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (உயர் தர)ப் பரீட்சை, 2022(2023)
General Certificate of Education (Adv. Level) Examination, 2022(2023)

හින්දී II
ஹிந்தி II
Hindi II

84 STE II

පැය තුනයි
மூன்று மணித்தியாலம்
Three hours

අමතර කියවීම් කාලය	-	මිනිත්තු 10 යි
மேலதிக வாசிப்பு நேரம்	-	10 நிமிடங்கள்
Additional Reading Time	-	10 minutes

අමතර කියවීම් කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමටත් පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛත්වය දෙන ප්‍රශ්න සංවිධානය කර ගැනීමටත් යොදාගන්න.
வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும் வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.
Use additional reading time to go through the question paper, select the questions you will answer and decide which of them you will prioritise.

केवल पाँच प्रश्नों के उत्तर दीजिए। भाग I के सभी प्रश्न अनिवार्य हैं। भाग II से एक प्रश्न को चुनना अनिवार्य है।

भाग I

01. निम्नलिखित विषयों में से **किसी एक** विषय पर हिंदी में लगभग डेढ़ पृष्ठों का निबंध लिखिए। (25 अंक)

(i) मेरा प्रिय लेखक (ii) आदर्श छात्र

(iii) श्रम का महत्व (iv) एक अविस्मरणीय यात्रा

02. (क) निम्नलिखित गद्यांश का **सिंहली/तमिल/अंग्रेज़ी** में अनुवाद कीजिए। (10 अंक)

प्यारे बच्चो, लिखना तो तुम सब जानते होगे। लिखने की कला बहुत पुरानी नहीं है। यह केवल तीन, साढ़े तीन वर्ष पुरानी है। पहले मनुष्य भोजन के लिए परेशान रहता था। तब वह जंगलों में रहकर पूरा दिन शिकार करता था। फल और जड़े बटोरता था। आगे चलकर मनुष्य ने पशुओं को पालना सीखा। कुछ समय बाद खेती करना भी सीखा। साथ-साथ लेखन की कला भी सीखी।

शिकार = දඩයම් / வேட்டை / Hunt

जड़े = මුල් / வேர் / Root

बटोरता = එකතු කරනවා / சேர்த்தல் / Collect

खेती करना = ගොවිතැන් කිරීම / விவசாயம் செய்தல் / Farming

[දෙවැනි පිටුව බලන්න./பக். 2 ஐப் பார்க்க/*See page two*

(ख) निम्नलिखित अवतरण का **हिंदी** में अनुवाद कीजिए। (10 अंक)

මිතුරන් දෙදෙනෙක් පාරේ ගමන් කරමින් සිටිති. එසේ ගමන් කරමින් සිටියදී ඔවුහු පාරේ අයිනේ වාඩි වී සිටි වයසක ස්ත්‍රියක දකිති. ඔවුන් දෙදෙනා ඇය අසළට යති. ඇය ඉතා අපහසුවෙන් සිටින බව මොවුන් දෙදෙනා දකිති. "ආච්චී, ඇයි මෙතන ඉඳගෙන ඉන්නේ ? අසනීපයෙන් ද? ආච්චී කොහේට ද යන්නේ ?" ආච්චී අමාරුවෙන් හිස ඔසවා ඔවුන් දෙස බලයි. "මට වතුර ටිකක් දෙන්න පුතේ." එවිට එක් මිතුරෙකු ආච්චිට වතුර දෙයි. ඉන්පසු ඔවුහු ආච්චිගේ අතින් අල්ලාගෙන ඇයව රැගෙන යති.

இரு நண்பர்கள் பாதையில் நடந்து செல்கின்றனர். அவ்வாறு நடந்து செல்லும் போது, அவர்கள் பாதையின் ஓரத்தில் அமர்ந்துள்ள வயதான பெண்ணொருவரைக் காண்கின்றனர். அவர்கள் இருவரும் அவளுக்கு அருகில் செல்கின்றனர். அவர் மிகவும் அசௌகரியமாக இருப்பதை அவர்கள் இருவரும் காண்கின்றனர். "பாட்டி, ஏன் இங்கே இருக்கிறீர்கள்? உங்களுக்கு சுகமில்லையா? நீங்கள் எங்கே செல்ல வேண்டும்?" பாட்டி கஷ்டப்பட்டு தலையை உயர்த்தி அவர்களைப் பார்க்கிறார். "மகனே, எனக்கு சிறிது தண்ணீர் தாருங்கள்". அப்போது ஒரு நண்பன் பாட்டிக்குத் தண்ணீர் கொடுக்கின்றான். அதன் பின்னர் அவர்கள் ஆச்சியைக் கையில் பிடித்துக் கூட்டிக்கொண்டு செல்கின்றனர்.

Two friends are walking on the road. While they are walking, they see an old woman sitting beside the road. They walk near her. These two see that the old woman is very uncomfortable. "Grand mother, why are you sitting here? Are you sick? Grand mother where do you go?" Grand mother looks at them, lifting her head with difficulty. "Son, give me some water". Then one friend gives water to the grand mother. After that, they take her holding her hand.

03. निम्नलिखित गद्यांश को ध्यान से पढ़िए और पूछे गये प्रश्नों के उत्तर दीजिए। (20 अंक)

मदर तेरेसा का जन्म 27 अगस्त 1910 को युगोस्लाविया के स्कापये नगर में हुआ था। इनके माता-पिता अल्बानिया के निवासी थे। इनके बचपन का नाम एग्नस गोन्वस्हा बोयाकिसऊ था। 12 वर्ष की अल्पायु में ही इन्हें 'नन' बनकर भारत आने की इच्छा प्रकट हुई। इन्होंने 18 वर्ष की अवस्था में धार्मिक जीवन स्वीकार कर लिया और नन बन गया। नन बनने के बाद इन्होंने अपना एक छोटा-सा नाम रखा तेरेसा, और आज ये प्यार, स्नेह तथा आदर से मदर तेरेसा कहलाती हैं।

(i) मदर तेरेसा का जन्म कब हुआ था? (02 अंक)

(ii) उनका जन्म कहाँ हुआ था? (02 अंक)

(iii) उनके माता-पिता कहाँ के निवासी थे? (02 अंक)

(iv) उनके बचपन का नाम क्या था? (02 अंक)

(v) उन्होंने किस समय नन बन गया? (02 अंक)

(vi) उन्हें नन बनकर कहाँ जाने की इच्छा प्रकट हुई? (02 अंक)

(vii) उन्होंने किस उम्र में धार्मिक जीवन स्वीकार कर लिया? (02 अंक)

(viii) निम्नलिखित शब्दों का वाक्यों में प्रयोग कीजिए। (06 अंक)

(उक्त गद्यांश में प्रयुक्त वाक्यों का प्रयोग मत कीजिए।)

(अ) निवासी (आ) स्वीकार

[තුන්වැනි පිටුව බලන්න./பக். 3 ஐப் பார்க்க/*See page three*

04. **(क)** कोष्ठक में दिये गये प्रश्नों के अनुसार निम्नलिखित अवतरणों का **संदर्भ** लिखिए।
(किस रचयिता के किस पाठ से उद्धृत है? किसने; किससे; क्यों कहा है?
(10 अंक)

(i) " कैसा इनाम? तू कौन है? "

(ii) "अरे, जैसी नीयत होती है, अल्ला भी वैसी ही बरकत देता है।"

(ख) निम्नलिखित पद्यांश का अर्थ **सरल हिंदी में** लिखिए। (10 अंक)

(i) मैंने पूछा, यह क्या लाई,
बोल उठी वह, "माँ काओ"
हुआ प्रफुल्लित हृदय खुशी से,
मैंने कहा- "तुम्हीं खाओ।।"

(ii) मैं भी उसके साथ खेलती-
खाती हूँ, तुतलाती हूँ।
मिलके उसके साथ स्वयं,
मैं भी बच्ची बन जाती हूँ।।

भाग II

05. मान लीजिए कि आप किसी विदेश में रहते हैं। तो वहाँ का वातावरण स्पष्ट करते हुए अपने पिता जी / माता जी के नाम पर एक पत्र लिखिए। (15 अंक)

06. निम्नलिखित वाक्य खंडों के आधार पर लगभग 75 शब्दों की कहानी लिखिए।

एक सेठ। एक बंदर पाला। सेठ गहरी नींद में। एक मक्खी। बार-बार उड़ते हुए सेठ पर पड़ता। बंदर का बड़ा डंडा उठाना। मक्खी सेठ की नाक पर। ज़ोर से डंडे से मारना। मक्खी का उड़ना। सेठ का घायल होना। (15 अंक)

* * *